

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Samstag 17. Januar 1970
Berne, samedi 17 janvier 1970

115

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

N° 13

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.
Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

N° 13 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.
Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).
Clement Schmid AG, in Liquidation, Zug.
Société Immobilière Les Champeaux, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 242711 - 242777.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Swisspack 70, Salon international de l'emballage à Bâle.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Bern, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

Konkurseöffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209)

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstücks nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénomé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(L.E.F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)
I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L.E.F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di scritti sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo grevato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich - Konkursamt Aussersihl-Zürich, 8004 Zürich (65^e)

Gemeinschuldnerin: Cometa AG, Birmsendorferstrasse 52, 8004 Zürich. Datum der Konkreteröffnung: 30. Dezember 1969.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Januar 1970, 14.30 Uhr, im Restaurant Werplatz, Strassburgstrasse 5, 8004 Zürich.
Eingabefrist: bis 17. Februar 1970.

NB. Die im vorangegangenen Nachlassverfahren angemeldeten Forderungen sind erneut einzugeben.

Ct. de Berne - Office des faillites, 2608 Courtelary (72)

Failli: Humbert Pierre, 1927, garage Moderne, 2606 Corgémont. Propriétaire des immeubles suivants: Commune de Corgémont, «Sous la Route», feuille N° 659.
Date de l'ouverture de la faillite: 5 décembre 1969.
Première assemblée des créanciers: 27 janvier 1970, à 14 h. 30, à l'hôtel de la Clef, à Courtelary.
Délai pour les productions: 17 février 1970; pour l'indication des servitudes: 7 février 1970.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (94)

Vorläufige Konkursanzeige
Ueber die Firma Explicia AG, Beratung und Information von Handel und Gewerbe in Verwaltungs-, Inkasso-, Finanzierungs- und Treuhändgeschäften, Steinvorstadt 36, in Basel, wurde am 30. Dezember 1969 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. Schaffhausen - Konkursamt, 8200 Schaffhausen (73)

Gemeinschuldner: Schwarz Siegfried, Handel mit Textilien, von Stallikon ZH, Zentralstrasse 68 und Bahnhofstrasse 8, 8212 Neuhausen am Rheinfall.
Datum der Konkreteröffnung: 12. Januar 1970.
Erste Gläubigerversammlung: 27. Januar 1970, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes, Vordergasse 26, Schaffhausen.
Eingabefrist: bis 17. Februar 1970.

Kt. St. Gallen - Konkursamt St. Gallen, 9001 St. Gallen (66)

Gemeinschuldnerin: Firma Publishing AG, Herausgabe, Verlag, Druck und Verbreitung von Zeitschriften im In- und Ausland, Felsenstrasse 90, St. Gallen.
Konkreteröffnung: 20. November 1969.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: bis 7. Februar 1970.

Kt. Aargau - Konkursamt, 4800 Zofingen (84^e)

Gemeinschuldner: Campana-Käser Adriano, geb. 1940, Neogizant, italienischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Strengebach; Inhaber von Lebensmittelläden Negozio Campana, in Aarburg und Olten.
Datum der Konkreteröffnung zufolge Insolvenzerklärung: 15. Januar 1970.
Ordentliches Verfahren.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 26. Januar 1970, 14 Uhr 15, im Hotel Stern, Saal II, Stock, Zofingen.
Eingabefrist: bis mit 27. Februar 1970.

Ct. Ticino - Ufficio dei fallimenti, 6600 Locarno (83)

Failli: Carlevaro Severino, Vira Gambarogno
Data di apertura del fallimento, con decreto della pretura di Locarno-Campagna: 26 novembre 1969.
Beni immobili da realizzare: in territorio di Vira Gambarogno: Quota di proprietà 1/2 dei mappali Nri.: 1151, 1192, 15 b, 15 f, 15 g, R.F.P.
Procedura sommaria: decreto 12 gennaio 1970.
Termine per l'insinuazione dei crediti, servitù e oneri fondiari: 5 febbraio 1970.

Ct. de Vaud - Office des faillites, 1000 Lausanne (74)

Failli: Succession répudiée de Demartines Maurice-René, 1891, commerce en gros et représentation de meubles, avenue des Toises 8, Lausanne.
Date du prononcé: 8 janvier 1970.
Faillite sommaire, art. 231 L.P.
Délai pour les productions: 6 février 1970.

Ct. du Valais - Office des faillites de Conthey, 1963 Vétroz (82)

Faillite: Evêque vins SA, Conthey-Bourg.
Ouverture de la faillite: 2 décembre 1969.
Première assemblée des créanciers: 5 février 1970, à 15 heures, à la salle du Café Concordia, à Vétroz.
Délai pour les productions: 30 jours.
Les productions devront être accompagnées des pièces justificatives en original ou en copies authentiques.

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG. 230)

Kt. Zürich - Konkursamt Unterrass-Zürich, 8042 Zürich (75)

Einstellung einer konkursamtlichen Nachlassliquidation

Ueber den Nachlass von Anders-Meister Max Erwin, geb. 8. März 1912, gestorben 29. August 1969, von Zürich, zuletzt wohnhaft gewesen Lägerstrasse 16, 8037 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 29. Dezember 1969 die konkursamtliche Liquidation angeordnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 9. Januar 1970 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Januar 1970 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 900.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG. 249-251)

(L.P. 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern - Konkurskreis Bern (71)

Neuaufgabe des Kollokationsplanes

zufolge nachträglicher Forderungsanmeldungen und Kollokationen für die gemäss Art. 291 SchKG wieder in Kraft tretenden Forderungen von Anfechtungsbeklagten (Kreisschreiben Nr. 10 vom 9. Juli 1915 des Bundesgerichts)
Gemeinschuldner: Vogt Wilhelm, Ingenieurbureau, Maschinen- und Metallbau, Kirchlinde.
Anfechtungsfrist: 26. Januar 1970.
Aktenaufgabe: beim Konkursamt Bern, Nordring 30, Bern, 3000 Bern, den 12. Januar 1970

Der ausseramtliche Konkursverwalter im Konkursverfahren des Wilhelm Vogt: H. Stucki
c/o Konkursamt Bern
Nordring 30, Bern

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (67)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars

Gemeinschuldner: Röllhliberger Fritz, Autotransporte, unter Zollgasse 34, 3072 Ostermundigen.
Anfechtungsfrist: 27. Januar 1970.

Kt. Solothurn - Konkursamt Olten-Gösgen, 4600 Olten (76)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Roth Hermann, 1946, Inhaber der Einzelfirma Intermedium management Hermann Roth, Weiermatt 3, Obergösgen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar der beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet wird.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

Kt. Basel-Landschaft - Konkursamt, 4144 Arlesheim (68)

Kollokationsplan und Inventaraufgabe

Im Konkurs der Informations-Taxi GmbH., Haltung von mit Informationsautomaten versehenen Taxis sowie die Herstellung und den Vertrieb von solchen Automaten, mit Sitz in Reinach (Bestellzentrale in Münchenstein), liegen der Kollokationsplan und das Inventar mit den Drittsprachen ab 19. Januar 1970 während zehn Tagen beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs, Liestal, anzubringen, beides innert zehn Tagen von der Auflage an gerechnet.

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

Kt. Zürich - Konkursamt Oberwinterthur, 8400 Winterthur (69)

Das Konkursverfahren über die Firma Dingetschweiler Karl & Cie (Kommanditgesellschaft), Handel mit Möbelausstattungen, mit Sitz in Winterthur, Tössalstrasse 153 (früher Tössalstrasse 155, bzw. Warrstrasse 42), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 9. Januar 1970, als geschlossen erklärt worden.

Kt. Basel-Stadt - Konkursamt Basel-Stadt, 4000 Basel (95)
 Gemeinschuldnerin: Erasmus-Garage AG, Handel mit Automobilen
 und Betrieb von Reparaturwerkstätten usw., Breisacherstrasse 83, in
 Basel.
 Datum der Schlussklärung: 14. Januar 1970.

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG. 195, 196; 317) (L.P. 195, 196, 317)

Kt. Bern - Konkursamt, 3000 Bern (77)
 Der am 3. Oktober 1967 über die Firma Ackermann & Cie. Dr.,
 Baugrundunternehmung, Laupenstrasse 19, Bern, eröffnete Konkurs
 wird infolge Abschluss eines gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages
 widerrufen und gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten IV von Bern
 vom 12. Januar 1970, die Schuldnerin wieder in die Verfügung über
 die Aktiven eingesetzt.

Konkurssteigerungen

(SchKG. 257-259)

Kt. Zürich - Konkursamt Bassersdorf (31)
Konkursamtliche Versteigerung
 Im Konkurs über Dolder Hans, Elementbau, Bassersdorf, findet die
 zweimal verschobene Versteigerung nunmehr Montag, den 26. Januar
 1970, 14 Uhr, im Büro des Konkursamtes Bassersdorf statt. Es werden
 gegen sofortige Barzahlung die Rechte aus
 Schweizer Patent Nr. 319869, betreffend Mauerwerk
 zwei Aktien, Nrn. 241 und 242, zu nominal je Fr. 1000.— der Fach-
 messen AG, Zürich-Tor, Spreitenbach;
 Anteihschein Nr. 10689 zu nom. Fr. 500.— der Schweizer Mustermesse,
 Basel;

öffentlich versteigert. Unterlagen und Steigerungsbedingungen liegen
 beim unterzeichneten Amt zur Einsicht auf (tel. Voranmeldung er-
 wünscht).

8303 Bassersdorf, den 7. Januar 1970

Konkursamt Bassersdorf ZH
 Tel. (051) 93 51 04/93 59 04

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti

(L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori cui sono nominati hanno ottenuto una moratoria.
 I creditori sono invitati ad insuare i loro crediti presso il commissario
 nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in
 caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul
 concordato.

Ct. Ticino - Circondario di Bellinzona (79)

Debitore: Innocenti Nello, di Ferdinando, Arbedo.
 Decreto della pretura di Bellinzona: 12 gennaio 1970.
 Durata: 4 mesi, cioè sino al 12 maggio 1970.
 Commissario del concordato: avv. Pietro Pellegrini, viale Stazione 10,
 6500 Bellinzona.
 Termine per l'insinuazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente
 pubblicazione.
 Valuta dei crediti: 12 gennaio 1970.
 Adunanza dei creditori: venerdì 24 aprile 1970, alle ore 14, nell'aula delle
 udienze della pretura di Bellinzona.
 Esame degli atti: nei 10 giorni precedenti l'adunanza dei creditori,
 presso lo studio del commissario.

Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung

(SchKG. 316 bis 319)

Kt. Aargau - Konkurskreis Rheinfelden (78)

Liquidationsverfahren im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung
 Der unterzeichnete Liquidator im Nachlassvertragsverfahren mit
 Vermögensabtretung über Triebold Erwin, 1907, von Grenechen, in
 Mumpf.
 1. Veranlasst durch die Unterlassung der Einreichung des Pfandtitels
 durch den Pfandgläubiger, bzw. Unmöglichkeit den Pfandtitel beizu-
 bringen, weil der Inhaber unbekannt ist, macht gemäss Art. 69 der
 Verordnung über die Zwangsverwertung von Grundstücken öffentlich
 bekannt, dass die Grundpfandforderungen gestützt auf die nach-
 stehend näher beschriebenen Schuldbriefe aufgrund der am 6. August
 1969 in Mumpf abgehaltenen öffentlichen Steigerung voll und ganz
 zu Verlust gekommen sind, und dass daher die nachstehenden
 Grundpfandrechte im Grundbuch für den ganzen Kapitalbetrag
 durch den unterzeichneten Liquidator gelöscht worden sind.
 Die Weiterbegebung inklusive Verpfändung der genannten Pfandtitel
 für den nicht mehr bestehenden Forderungsbetrag wäre als Betrug
 strafbar.

Es handelt sich um die nachstehenden Titel:
 Fr. 10 000.— Inhaberschuldbrief vom 17. April 1958 (Lit. G)
 Fr. 10 000.— Inhaberschuldbrief vom 17. April 1958 (Lit. M)
 beide haftend im gleichberechtigten 2. Rang mit Nachrecht auf GB
 Mumpf Nr. 130 und -im 3. Rang mit schieb. Nachrecht auf GB
 Mumpf Nr. 452.
 Fr. 6 000.— Inhaberschuldbrief vom 9. Januar 1964 (Lit. K)
 Fr. 15 000.— Inhaberschuldbrief vom 9. Januar 1964 (Lit. N)
 Fr. 6 000.— Inhaberschuldbrief vom 9. Januar 1964 (Lit. P)
 Fr. 10 000.— Inhaberschuldbrief vom 9. Januar 1964 (Lit. R)
 alle haftend im gleichberechtigten 7. Rang mit schieb.
 Nachrecht auf GB Mumpf Nr. 142
 Fr. 122 000.— Inhaberschuldbrief vom 9. Januar 1964 (Lit. X)
 haftend im 8. Rang auf GB Mumpf Nr. 142

2. Gemäss Art. 316 n SchKG wird hiermit bekannt gemacht, dass die
 Verteilungsliste während 20 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation
 zur Einsicht beim unterzeichneten Liquidator aufliegt.

4313 Möhlin, den 13. Januar 1970 Der Liquidator:
 René Müller, Notar

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG. 295, Abs. 4)

Kt. Zürich - Konkurskreis Winterthur (85)

Verschiebung der Gläubigerversammlung
 Das Bezirksgericht Winterthur hat mit Beschluss vom 9. Januar
 1970 die Firma Gättinger & Cie., elektrische Anlagen, Wülflinger-
 strasse 24, 8400 Winterthur, am 16. Oktober 1969 bewilligte Nachlass-
 stundung um zwei Monate, d. h. bis 16. April 1970 verlängert.
 Die auf den 22. Januar 1970, 14.30 Uhr, angesetzte Gläubigerver-
 sammlung findet nunmehr Dienstag, den 24. März 1970, 14.30 Uhr, im
 Restaurant Chässtube, Archplatz, Winterthur, statt.
 Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung
 im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

8402 Winterthur, den 17. Januar 1970
 Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
 P. Angst, Stadtmann, Winterthur

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 304, 317)

Kt. Zürich - Bezirksgericht Zürich (81)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über
 den Nachlassvertrag von Keller Paul, Dr., Inhaber des Einzelunter-
 nehmens «Verlag P. G. Keller», Tödisstrasse 11, 8712 Stäfa ZH (früher:
 Im Bräkli 15, Zürich) auf Dienstag, den 24. Februar 1970, 14.30 Uhr,
 in den Sitzungssaal Nr. 137 des Bezirksgerichtes Zürich, Badener-
 strasse 90, Zürich 4, angesetzt.
 Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können
 von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher
 schriftlich bei der unterzeichneten Behörde erhoben werden.
 Akteneinsicht: vom 1.-10. Februar 1970 im Zimmer Nr. 257 des
 Bezirksgerichtes Zürich.

8000 Zürich, den 12. Januar 1970 Bezirksgerichtskanzlei Zürich
 4. Abteilung

Kt. Bern - Richteramt IV, Bern (86)

Schuldnerin: Firma Gertsch & Schülppach, Kollektivgesellschaft,
 Heizung, Lüftung, Morgenstrasse 121, 3018 Bern.
 Datum der Verhandlung: Mittwoch, den 4. Februar 1970, 8.30 Uhr,
 vor dem Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen 5, II. Stock,
 Bern.

3011 Bern, den 15. Januar 1970 Der Nachlassrichter: Dr. Minnig

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG. 306, 308, 317)

Homologation du concordat

(L.P. 306, 308, 317)

Kt. Zürich - Bezirksgericht Zürich (87)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom
 18. Dezember 1969 den von der Firma Marchand S., Zeughausstrasse 55,
 8004 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf der
 Basis von 10% bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger
 als verbindlich erklärt. Der Beschluss ist rechtskräftig.

8000 Zürich, den 12. Januar 1970

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
 4. Abteilung

Ct. de Fribourg - Tribunal de la Sarine, Fribourg (80)

Debitur: Bender Willy, 1932, de Bottmingen, représentant, à Marly-
 le-Grand.
 Date de l'homologation du concordat sur la base d'un dividende de
 20%: mercredi 14 janvier 1970.

1700 Fribourg, le 14 janvier 1970 Le président: L. Bourgnecht

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(L.E.F. 316 d)

Ct. Ticino - Pretura distrettuale, Bellinzona (88)

Il pretore del distretto di Bellinzona rende noto che con decreto
 10 dicembre 1969, passato in giudicato il 13 gennaio 1970, ha omologato
 il concordato con abbandono di attivo proposto dalla ditta Elpa SA,
 in Bellinzona; giusta le seguenti modalità:

- La Elpa SA conchiude coi propri creditori un concordato ai sensi
 dell'art. 316, lett. a) L.E.F.
- Conseguentemente viene ordinata la messa in liquidazione della
 predetta società sotto la ragione sociale «Elpa SA in liquidazione
 concordataria».
- La Elpa SA in liquidazione concordataria cede alla massa dei credi-
 tori tutte le sue attività, mobili ed immobili, senza nessuna eccezione
 né riserva in vista della realizzazione e della ripartizione del ricavo
 a norma di legge tra tutti i suoi creditori.

e) Il concordato qui omologato si estende a tutti i creditori della ditta
 debitrice e comporta la rinuncia per la parte scoperta dei loro crediti.
 Restano impregiudicati, ai sensi dell'art. 303 L.F.E.F., i diritti dei
 debitori della ditta verso i codebitori, fidejussori ed obbligati in via
 di regresso.

§. I creditori potranno farsi rappresentare nelle deliberazioni con-
 cordatarie con procura scritta ovvero potranno partecipare alle
 deliberazioni stesse con voto per corrispondenza.

d) La liquidazione sarà eseguita da un liquidatore designato nella persona
 del Sig. lic. rer. oec. Gianni Sommaruga in Giubiasco, assistito da
 una delegazione di tre membri dei creditori che saranno nominati
 dalla prossima assemblea dei creditori da convocarsi dall'anzidetto
 liquidatore.

e) I liquidatori procederanno nella liquidazione delle attività della
 Elpa SA con le modalità che riterranno più adeguate alla tutela
 degli interessi dei creditori, ed in ogni più subordinato caso saranno
 applicate le norme stabilite dalla legge (art. 235-243) per la procedura
 fallimentare. Le attribuzioni della Delegazione dei creditori sono
 quelle previste dalla stessa L.F.E.F.

A liquidazione ultimata i liquidatori provvederanno a far radiare la
 debitrice dal registro di commercio.

f) Il riparto dei ricavi della liquidazione sarà eseguito secondo le norme
 della legge per la liquidazione in sede fallimentare riservato al caso,
 le norme speciali del concordato con abbandono di attivo.

g) Dopo che da parte dei liquidatori sarà stata allestita la graduatoria
 ai sensi dell'art. 316, lett. g, L.F.E.F., i creditori, i cui crediti sono stati
 contestati nella somma o nel privilegio, potranno agire a tutela dei
 loro diritti analogamente a quanto prescritto dagli art. 248-251
 L.F.E.F.

h) Le decisioni degli organi della liquidazione saranno prese a maggio-
 ranza di voti, nel caso di parità, decisivo è il voto del rispettivo
 presidente.

i) Il liquidatore impegnerà la società con la sola sua firma.

l) Le pubblicazioni per i creditori appariranno sul Foglio federale sviz-
 zero di commercio e sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino.
 6500 Bellinzona, 14 gennaio 1970 Il pretore: Avv. Aldo Pedotti

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Zürich - Konkursamt Wiedikon-Zürich (70)

Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Der am 4. Dezember 1969 über die Firma Electro-Splendida AG,
 Handel mit elektrischen Haushaltartikeln, Zwierstrasse 123, Zürich 3,
 eröffnete Konkurs ist mangels Aktiven eingestellt und gemäss Ver-
 weisung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich am 30. De-
 zember 1969 als geschlossen erklärt worden. Auf Verlangen des Ver-
 weisung der Lokalitäten St. Johanns-Vorstadt 6, Basel, wird das Spezial-
 liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG, bezüglich den sich
 in diesem Mietobjekt befindlichen Aktiven durchgeführt.
 Gläubiger, die an diesen Sachen dingliche Rechte (Pfand-, Reten-
 tions- oder Eigentumsrechte) geltend machen, werden aufgefordert, ihre
 Anmeldungen und Eigentumsansprüche, unter Einlegung der Bewei-
 smittel, dem unterzeichneten Konkursamt innert Frist bis 6. Februar
 1970 einzureichen.

8003 Zürich, den 12. Januar 1970 Konkursamt Wiedikon-Zürich:
 Weststrasse 41 E. Spalinger, Notar

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt,
 Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud,
 Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

Berichtigung.
 Personalfürsorge stiftung der Verzikerei Stooss A.-G., in
 Regensdorf (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1969, S. 2811). Die
 öffentliche Urkunde datiert vom 19. Juli 1967.

6. Januar 1970.
 Personalfürsorge stiftung der Firma Marta-Transporte, in Urdorf,
 Stiftung (Neueintragung). Adresse: Grossherweg 6 (bei der Firma
 Marta-Transporte). Datum der Stiftungsurkunde: 6. 11. 1969. Zweck:
 Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Marta-Transporte», in
 Urdorf, bei Alter, Invalidität, Krankheit, Unfall und Arbeitslosigkeit,
 bzw. bei deren Tod für ihre Hinterbliebenen. Ferner können bei un-
 versicherter Notlage den im Dienste jener Firma stehenden oder
 ehemaligen Arbeitnehmern sowie ihren Hinterbliebenen Unterstüt-
 zungen gewährt werden. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5
 Mitgliedern und Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Giuseppe
 Marta, von St. Stephan BE, in Berikon AG, Präsident des Stiftungs-
 rates. Kollektivunterschrift zu zweien führen Rita Marta, von St. Ste-
 phan BE, in Berikon AG, und Albert Blaser, von Schwyz, in Dieti-
 kon, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. Januar 1970.
 Personalfürsorge stiftung der Firma Bresco A.-G., in Zürich 9
 (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1969, S. 937). Unterschrift von Kurt Müller
 erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Heinrich Berch-
 told, von Volketswil, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

6. Januar 1970.
 Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Standard
 Lack- & Farbenwerke AG, Zürich-Altstetten, in Zürich 9 (SHAB
 Nr. 242 vom 15. 10. 1966, S. 3248). Unterschrift von Paul Spöngel
 erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Walter Bosshard,
 von Dürnten, in Gossau ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates.

6. Januar 1970.
 Angestellten- und Arbeiter-Unterstützungsfonds der Standard Lack-
 & Farbenwerke AG, Zürich-Altstetten, in Zürich 9 (SHAB
 Nr. 217 vom 16. 9. 1967, S. 3087). Unterschriften von Hans Inhelder
 und Paul Spöngel erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu
 zweien Peter Hoegger, von Zürich und St. Gallen, in Uitikon, Präsi-
 dent des Stiftungsrates, und Walter Bosshard, von Dürnten, in Gos-
 sau ZH, Vizepräsident des Stiftungsrates.

Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

30. Dezember 1969.
 Personalfürsorge stiftung der Buch- und Akzidenzdruckerei Merkur
 AG in Langenthal, in Langenthal (SHAB Nr. 304 vom
 31. 12. 1959, S. 365). Durch Beschluss des Regierungsrates des Kan-
 tons Bern vom 10. Oktober 1969 wurde die Stiftungsurkunde geän-
 dert. Die bisher veröffentlichten Tatsachen werden dadurch wie folgt
 betroffen: Der Name der Stiftung lautet nun Personalfürsorge stiftung
 der Buchdruckerei Merkur AG Langenthal. Der Stiftungsrat besteht
 gegenwärtig aus folgenden Personen: Hans Gerber, Präsident, (bisher);
 Viktor Richner, von Schafisheim, in Langenthal, Vizepräsident;
 Erich Ruff, von Zürich, in Langenthal, Sekretär; Willi Herzog (bisher).
 Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu
 zweien. Die Unterschrift des verstorbenen Vizepräsidenten Fritz
 Ruff ist erloschen.

30. Dezember 1969.
 Stiftung Rentenkasse der Buch- und Akzidenzdruckerei Merkur AG,
 in Langenthal (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1961, S. 918). Durch Be-
 schluss des Regierungsrates des Kantons Bern vom 10. Oktober 1969
 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die bisher veröffentlichten
 Tatsachen werden dadurch wie folgt betroffen: Der Name der Stif-
 tung lautet nun: Stiftung Rentenkasse der Buchdruckerei Merkur AG
 Langenthal. Die Unterschriften des verstorbenen Fritz Ruff und des
 zurückgetretenen Otto Hürzeler sind erloschen. Der Stiftungsrat be-
 steht nun aus: Hans Gerber, Präsident (bisher); Emil Geiser, Vize-
 president (bisher); Erich Ruff, von Zürich, in Langenthal, Sekretär;
 Viktor Richner, von Schafisheim, in Langenthal; Walter Schneberger
 (bisher); Fritz Leu, von Rohrbachgraben, in Uffhusen LU. Sie
 zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Büren an der Aare

31. Dezember 1969.
 Personalfürsorge stiftung der Firma Erwin Favre, Lengnau BE, in
 Lengnau. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Ur-
 kunde vom 19. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Für-
 sorge für die männlichen und weiblichen Arbeitnehmer der Stifter-
 firma im Falle von Alter, Invalidität, Krankheit und Unfall, sowie
 die Fürsorge zugunsten der Hinterbliebenen im Falle des Ablebens
 eines Arbeitnehmers. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch
 einen Stiftungsrat von drei bis fünf Mitgliedern, wovon zwei bis drei
 Mitglieder von der Stifterfirma bestimmt und ein bis zwei Mitglieder
 von den Destinatären aus ihrer Mitte gewählt werden. Der Stiftungsrat
 bezeichnet eine Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Er-
 win Favre-Mollet, von Montfaucon BE, in Lengnau BE, Präsident;
 Heinz Favre-Vogel, von Montfaucon BE, in Lengnau BE, Vizepräsi-
 dent, und Arnold Sehol, von und in Pieterlen, Aktuar. Sie zeichnen
 kollektiv zu zweien. Domizil: Emil-Schiblistrasse 9, im Büro der
 Firma Erwin Favre.

Luzern - Lucerne - Lucerna

7. Januar 1970.
 Alters-, Invaliden- & Hinterbliebenenversicherung zu Gunsten der
 Angestellten und Arbeiter der Eisen & Kohlen AG in Sursee, in
 Sursee (SHAB Nr. 88 vom 14. 4. 1962, S. 1127). Franz Bossert ist
 nicht mehr Mitglied des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erlo-
 schen. Neues Mitglied desselben ist Erwin Zwisler, von und in But-
 tisholz. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

7. Januar 1970.
 Alfred Schindler-Fonds der Aufzüge- und Elektromotorenfabrik
 Schindler & Cie. A.G., in Ebikon (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1968,
 S. 352). Die Unterschrift des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen
 Viktor Popp ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist
 Hans-Rudolf Hofer, von Langnau i. E., in Erlenenbach ZH. Die Stif-
 tungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je
 mit einem Prokuristen.

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Fribourg

7 janvier 1970.
 Fondation en faveur de la maison Manning, Maxwell & Morre S.A.,
 à Fribourg (FOSC du 28. 12. 1963, No 303, p. 3667). Cette fon-
 dation est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par
 suite de transfert du siège de la société à Zurich.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Dorneck

6. Januar 1970.

Leo Hasler-Stiftung, in Rodersdorf. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer und deren Angehörige der Firma Fensterfabrik Hasler AG, bei Alter, Invalidität, Krankheit und Tod. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von drei Mitgliedern, wovon zwei von der Stifterin und eines von den Arbeitnehmern der Stifterfirma gewählt werden. Es sind dies: Leo Hasler, von und in Rodersdorf, als Präsident; Paul Hasler, von und in Rodersdorf, als Aktuar, und Lucien Doppler, französischer Staatsangehöriger, in Fislis (Frankreich), als Beisitzer. Präsident und Aktuar zeichnen für die Stiftung kollektiv zu zweien. Der Stiftungsrat bezeichnet die Kontrollstelle. Domizil der Stiftung: Metzlerstrasse 39 im Büro der Firma Fensterfabrik Hasler AG, Rodersdorf.

Bureau Olten-Gösigen

30. Dezember 1969.

Solothurnische Tuberkulose-Heilstätte Allerheiligenberg, in Hägendorf (SHAB Nr. 129 vom 4. 6. 1960, S. 1668). Gemäss Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 20. Juni 1968 und mit Genehmigung des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 26. Juli 1968 wurden die Statuten revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun **Solothurnische Heilstätte Allerheiligenberg**. Die Unterschriften von Dr. Franz Josef Jeger, Max Bally und Max Amstutz sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Josef Kyburz, von Niedererlinsbach, in Oberegösgen, Präsident der Aufsichtsbehörde und Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses der Direktion; Dr. Adolf Ott, von Solothurn, in Lütlikofen, Vizepräsident der Direktion und Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses, und Hermann Frey, von Reigoldswil, in Olten, Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses der Direktion. Der Präsident der Aufsichtsbehörde oder Präsident der Direktion zeichnet mit einem Mitglied des geschäftsleitenden Ausschusses der Direktion.

30. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Spemot AG., in Dulliken. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 1. Dezember 1969 besteht unter diesem Namen eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für das Personal der Stifterfirma und für dessen Hinterbliebene durch Gewährung von Leistungen im Alter sowie bei Arbeitslosigkeit, Invalidität, Krankheit, Tod und unverschuldeter Notlage. Einziges Organ der Stiftung ist der aus einem bis fünf Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Mitglieder des Stiftungsrates sind: Walter Thommen, von Bücken, in Trimbach, Präsident; Werner Hagmann, von Grod, in Lorstorf, und Urs Lichtsteiner, von Ohmstal, in Olten, vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Unteres Härdli, bei der Stifterfirma.

31. Dezember 1969.

Stiftung der Schweizer-Musikanten in memoriam Stephan Jäggi, in Olten (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1968, S. 241). Die Unterschrift des Eugen Schmid ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Fridolin Aeby, von Giffers, in Freiburg, Präsident des Stiftungsrates.

Bureau Stadt Solothurn

6. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung Uhrenfabrik Liga AG., in Solothurn (SHAB Nr. 17 vom 21. 1. 1956, S. 181). Walter König ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Sekretär in den Stiftungsrat gewählt worden André Roger Vergez, von Villars-Bramard VD, in Solothurn. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

7. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung O. Peter, Generalagentur Solothurn der «Bernier Allgemeine» Versicherungs-Gesellschaft, in Solothurn (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1959, S. 3348). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn als Aufsichtsbehörde hat diese Stiftung am 30. Dezember 1969 gem. Art. 88, Abs. 1, ZGB, aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

31. Dezember 1969.

Fürsorge-Stiftung der Helvepharm AG, in Basel (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1964, S. 3432). Die Stiftung wird infolge Erschöpfung der Mittel mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 24. Dezember 1969 gelöscht.

5. Januar 1970.

Fürsorge-Stiftung der AG für Seidengewebe-Weberei Basel, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 8. 4. 1967, S. 1198). Neues Domizil: Aeschenvorstadt 24 (bei Dr. R. Altwegg).

5. Januar 1970.

Pensionskasse der Arbeiter der Emil Haefely & Cie. AG, in Basel (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1968, S. 564). Die Unterschriften von Hans Meyer, Walter Ringger und Walter Ziegler sind erloschen. Neu zeichnen als Stiftungsratsmitglieder: Max Brönner, von Oberwil BL, in Münchenstein (Vertreter der Arbeiterschaft) und Dr. Hans Lenhard, von Bern und Thayngen, in Münchenstein (Vertreter der Stifterin). Je ein Vertreter der Stifterin zeichnet mit einem Vertreter der Arbeiterschaft.

5. Januar 1970.

Pensionskasse der Angestellten der Firma Emil Haefely & Cie. AG, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1969, S. 2927). Die Unterschriften von Rudolf Honegger, Auguste Métraux und Dr. Arnold Rodewald sind erloschen. Neu als Stiftungsräte zeichnen zu zweien, und zwar je ein Vertreter der Firma mit einem Vertreter der Mitglieder: Andreas Baumgartner, von Winterthur und Schwändi GL, in Oberwil BL (Vertreter der Versicherten); Emil Kobelt, von March SG und Basel, in Therwil (Vertreter der Versicherten), und Dr. Hans Lenhard, von Bern und Thayngen, in Münchenstein (Vertreter der Firma).

6. Januar 1970.

Stiftungsfonds der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 206 vom 3. 9. 1966, S. 2801). Die Unterschriften von Dr. Otto Germann; Dr. Max F. Furter und Prof. Dr. Placido Andreas Plattner sind erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die neuen Mitglieder des Stiftungsrates Dr. Alfred Hartmann, von Zürich, in Erlenbach ZH; Prof. Dr. Alfred Pleischer, von Riehen und Schleithelm, in Riehen, und Dr. Raeto Scheit, von Malix, in Basel.

6. Januar 1970.

Fürsorgefonds für das Personal der Firma Oskar Woertz in Basel, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 3. 12. 1966, S. 3834). Durch Urkunde vom 15. Dezember 1969 mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde vom 22. Dezember 1969 wurde das Stiftungsstatut geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Fürsorge-Stiftung für das Personal der Firma Oskar Woertz, Inh. H. u. O. Woertz** in Basel. Der Stiftungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Zweck: Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Einzelfirma «Oskar Woertz» sowie ihrer Rechtsnachfolgerin, der Kollektivgesellschaft «Oskar Woertz, Inh. H. & O. Woertz» und ihrer Angehörigen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und sonstige unverschuldete Notlage.

6. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der Balduin Weissner AG, in Basel (SHAB Nr. 22 vom 27. 1. 1968, S. 186). Die Unterschriften von Hans Imhof, Helmut Imhof und Josef Kuster sind erloschen. Unterschrift führen die Stiftungsratsmitglieder Fred Peter Bracher, von Burdorf und

Madiswil, in Baden, Präsident; Fritz Oser, von und in Schönenbuch; Peter Armin Stricker, von Basel und Waldstatt, in Allschwil; Emil Ehret, von Basel, in Riehen, und Heinrich Hübner, von Basel, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien, Emil Ehret und Heinrich Hübner jedoch nicht unter sich.

7. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der Werbeagentur Jean Reiwald AG, in Basel, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Urkunde vom 1. Dezember 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen im Falle von Alter, Invalidität, Tod oder einer infolge Krankheit oder sonst unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern: Jean Reiwald, von und in Basel, Präsident; Peter Neuber, deutscher Staatsangehöriger, in Schönenbuch BL, und Lucette Duvoisin, von Bonvillars und Fontanezier, in Riehen. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Untere Rebgasse 15 (bei der Stifterfirma).

8. Januar 1970.

Fürsorge-Stiftung für die Angestellten der Pennsylvania Oil Company Ltd. Basel, in Basel (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1969, S. 1069). Die Unterschrift des Willy Tschopp ist erloschen. Rolph Engelbert Oswald ist nicht mehr Präsident. Er ist weiterhin Stiftungsrat und führt nun Einzelunterschrift.

8. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Tapeten Brenner AG, in Basel (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1968, S. 1529). Durch Urkunde vom 6. Juni 1969 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. Dezember 1969 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Tapeten Brenner AG**. Neues Domizil: Delsbergerallee 74.

8. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schneider & Abgotzton, in Basel (SHAB Nr. 82 vom 6. 4. 1968, S. 737). Durch Urkunde vom 13. Dezember 1969 und mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 30. Dezember 1969 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: **Personalfürsorge-Stiftung der Firma Schneider & Abgotzton, Inhaber W. Abgotzton**. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Die Unterschrift des Paul Schneider ist erloschen. Walter Abgotzton, bisher Aktuar, führt nun als Präsident Einzelunterschrift. Das Mitglied Albert Johanni zeichnet nun als Aktuar zu zweien.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Gertrud Jenni-Aebi, Baugeschäft, in Langenbruck (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1968, S. 1591). Aus dem Stiftungsrat ist Max Jenny-von Arx ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde neu als Protokollführer in den Stiftungsrat Ernst Jenni, von Langenbruck, in Bärenwil, Gemeinde Langenbruck, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

31. Dezember 1969.

Wohlfahrtsfonds der ULTRA Umschlags-, Lagerungs- und Transport A.G., in Muttenz. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 22. Dezember 1969 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, ihrer Tochtergesellschaften sowie von affilierten und nahestehenden Unternehmungen, die durch die Stifterfirma bezeichnet werden, die Angehörigen und Hinterbliebenen der Arbeitnehmer, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und Militärdienst, sowie anderweitiger, unverschuldeter Notlage: Errichtung und Förderung von Wohlfahrtsanstalten für die Destinatäre. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens zwei Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Rahm, von Hüllau SH, in Muttenz, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Dr. Jan Von der Mühl, von Basel, in Zürich, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Sekretär, der dem Stiftungsrat nicht angehört, wurde ernannt: Bernhard Schöpflin, von Basel, in Hofstetten SO; er zeichnet kollektiv zu zweien. Domizil: Südquai 55 (bei der Stifterfirma).

9. Januar 1970.

Geschwister Elise und Albert Nägelin-Stiftung, in Pratteln, Armen- und Altersheim für gebeludete Ortsbürger und länger ansässiger Einwohner beiderlei Geschlechts (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1963, S. 2395). Aus dem Stiftungsrat ist der Präsident Paul Dürr-Schwab infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle wurde der bisherige Vizepräsident Fritz Nägelin-Fleg, von Reigoldswil, in Basel, zum Präsidenten gewählt. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Graubünden — Grisons — Grigioni

6. Januar 1970.

Stiftung der Gebirgs-Division 12 zur Förderung der Gebirgstüchtigkeit ihrer Wehrmänner, in Chur (SHAB Nr. 74 vom 29. 3. 1969, S. 702). Mario Padrun, Sekretär, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat als Sekretär wurde gewählt Luzi Liver, von und in Flerdern. Der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier führen Kollektivunterschrift zu zweien.

9. Januar 1970.

Personalfürsorge-Stiftung der A.-G. Pension Strela, in Davos. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 7. Januar 1970 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Pfr. Georg Candinas, von Somvix, in Trun, als Präsident; Sr. Laura Sprecher, von Aesch BL, in Davos-Platz, und Jacob Fetz, von Rhäzüns, in Davos-Dorf. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Einzelunterschrift. Domizil: c/o Stifterfirma.

Aargau — Argovie — Argovia

31. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Theodor Bächli, in Endingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 11. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Theodor Bächli», in Endingen, im Alter, bei Krankheit und Unfall, bzw. bei ihrem Ableben für die Hinterbliebenen. Ferner kann bei unverschuldeter Notlage den im Dienste der Stifterin stehenden oder ehemaligen Arbeitnehmern sowie deren Hinterbliebenen Unterstützungen gewährt werden. Organe der Stiftung sind der aus 2 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident Theodor Bächli, von und in Endingen, führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Stifterin.

31. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Alfred Matti AG, in Lenzburg. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 19. November 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Alfred Matti AG», in Lenzburg, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Sie kann Versicherungsverträge zugunsten der Destinatäre oder eines Teils derselben abschliessen oder in solche bestehenden Verträge eintreten. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Alfred Matti, von Saanen BE, in Lenzburg, führt Einzelunterschrift. Domizil: bei der Stifterin.

31. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walter Stocker A.G., in Rothrist. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Ur-

kunde vom 19. Dezember 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Walter Stocker AG», in Rothrist, sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen im Alter, bei Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Jakob Tüscher-Stockler und die Vizepräsidentin Alice Tüscher-Stockler, beide von Limpach BE, in Rothrist, führen Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Stifterin.

31. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Stiftung der Intercom Herbert Strittmatter AG, in Baden. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 3. Juli 1969 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Firma «Intercom Herbert Strittmatter AG», in Baden, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Begünstigten durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall oder Invalidität. Einziges Organ ist der aus 3 bis 5 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident, Herbert Strittmatter, von Winterthur, in Baden, führt Einzelunterschrift. Domizil: Büro der Stifterin.

31. Dezember 1969.

Personalfürsorge-Kasse der TEG-Anschlusshäuser, in Zofingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 10. Februar 1966 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Mitarbeiter der der «Teppiching-Einkaufsgemeinschaft» angeschlossenen Firmen sowie ihre Angehörigen und Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen des Alters, der Invalidität, des Todes oder anderweitig unverschuldeter Notlage. Sie kann als Versicherungsnehmerin zur Erreichung des Stiftungszweckes Einzel- oder Gruppenversicherungen abschliessen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Ihm gehören an und sind kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigt: Heinrich Kägi, von Zürich, in Birmensdorf ZH, als Präsident; Karl Binder, von Richterswil ZH, in Schaffhausen, und Leo Haas, von Spycher AR, in Wettingen, als Mitglieder. Domizil: bei Fritz Baumgartner, Rebbergstrasse 21.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

23 dicembre 1969.

Fondazione Pietro Barudoni, in Chironico (FUSC del 3. 2. 1951, No 28, p. 305). L'assemblea comunale di Chironico ha nominato i nuovi membri del consiglio di amministrazione che sono: Giovanni Campagna, presidente (confermato); Attilio Barudoni, da ed in Chironico, segretario (nuovo); Attilio Darani, da ed in Chironico, membro (nuovo); i quali firmano collettivamente a due. Ermanno Genesici e Mario Zorzi non fanno più parte del consiglio di amministrazione e il loro diritto di firma è estinto.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

8 janvier 1970.

Fondation Gertrude Paul Asper, à Pully (FOCUS du 13. 12. 1969, p. 2869). La signature de Fred Paul est radiée. Louis Deriaz, de et à Baulmes, est nommé président avec signature collective à deux.

Neuchâtel — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

8 janvier 1970.

Fondation de la Maison Hunsperger et Cie, à La Chaux-de-Fonds (FOCUS du 20. 1. 1962, No 16). La société en commandite «Hunsperger et Cie, Montres Teriam S.A.», ayant été reprise, avec actif et passif, par la société anonyme «Montres Teriam S.A.», le nom de la fondation est modifié, selon approbation du conseil communal de La Chaux-de-Fonds, en date du 6 juin 1969. Il sera désormais: **Fondation de la Maison Montres Teriam S.A.** L'acte de fondation a été révisé en conséquence. René-Roger Ecabert, secrétaire, ne fait plus partie du comité de direction. Ses pouvoirs sont radiés. En remplacement, Roger Lüthy, de Rüderswil BE, à La Chaux-de-Fonds, a été nommé membre du comité de direction, en qualité de secrétaire. Il engagera la fondation par sa signature collective à deux avec celle du président.

Genève — Genève — Ginevra

30 décembre 1969.

IBM European Systems Research Institute, à Genève (FOCUS du 29. 3. 1969, p. 703). Les pouvoirs d'Alfredo Mazza sont radiés. Jacob Floyd Blackburn, des USA, à Westfield (New Jersey, USA), nouveau membre du conseil et directeur, signe collectivement à deux.

30 décembre 1969.

Fondation de prévoyance du Salon International de l'Automobile, à Genève (FOCUS du 12. 8. 1967, p. 2721). Les pouvoirs de Roger Perrot sont radiés. Raymond Deonna, de et à Genève, nouveau membre du conseil, signe collectivement à deux.

30 décembre 1969.

Fondation Ernst et Lucie Schmidheiny, à Céligny (FOCUS du 17. 8. 1968, p. 1793). Les pouvoirs de Denis Berthout van Berchem sont radiés. Martin Peter, de Sargans SG, à Collonge-Bellerive, nouveau membre du conseil, signe collectivement à deux.

9 janvier 1970.

Fondation de prévoyance du personnel de la société Beauverd & Cie, à Genève (FOCUS du 8. 3. 1969, p. 526). Acte de fondation modifié le 8 décembre 1969 sur un point non soumis à l'inscription. (Arrêté du département des finances et contributions.)

Andere gesetzliche Publikationen.
Autres publications légales

Clement Schmid AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Januar 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 15. März 1970 in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden der Liquidatoren an die Firma Clement Schmid AG in Liquidation, Bellevueweg 8 (c/o Dr. Urs-Viktor Ineichen), 6300 Zug, anzumelden.

6300 Zug, den 12. Januar 1970

(AA 28°)

Die Liquidatoren

Société Immobilière Les Champeaux, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.

Troisième publication

Par décision du 7 janvier 1970, la Société Immobilière Les Champeaux, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 28 février 1970, en mains du liquidateur, Monsieur Hubert Deletraz, agent immobilier, à Genève, 1, rue du Perron.

1200 Genève, le 13 janvier 1970

(AA 25°)

Le liquidateur

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marché

Eintragungen Enregistrements

242711. Date de dépôt: 5 septembre 1969, 11 h.
Matec-Holding AG, Höhenweg 9, Zoug. — Fabrication et commerce.

Ponts et plateformes de levage, containers, installations de levage hydrauliques, vérins hydrauliques, portiques de levage, grues, palonniers, groupes hydrauliques à moteurs électriques ou thermiques. (Cl. int. 6, 7, 20)

MOCOPREK

242712. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 20 Uhr.
Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke und Drogerie, Brunnenstrasse 9, Uster (Zürich). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

DOLOFIN

242713. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 20 Uhr.
Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke und Drogerie, Brunnenstrasse 9, Uster (Zürich). — Fabrication und Handel.

Vitaminhaltige pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; vitaminhaltige, diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

VIGLUTAN

242714. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 20 Uhr.
Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke und Drogerie, Brunnenstrasse 9, Uster (Zürich). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

CODULAN

242715. Hinterlegungsdatum: 12. September 1969, 20 Uhr.
Dr. K. Homberger, Brunnen-Apotheke und Drogerie, Brunnenstrasse 9, Uster (Zürich). — Fabrication und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Desinfektionsmittel. (Int. Kl. 5)

DROSIN

242716. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 17 Uhr.
Hooker Chemical Corporation, Niagara Falls (New York, USA). — Fabrication und Handel.

Chemische Produkte für industrielle Zwecke; Feuerschutzmittel; Kunststoffe, Kunstharze. (Int. Kl. 1)

HETTRONE

242717. Hinterlegungsdatum: 22. September 1969, 20 Uhr.
Wiggins Teape Limited, Gateway House, 1, Watling Street, London E.C.4 (Grossbritannien). — Fabrication und Handel.

Papier. (Int. Kl. 16)

READASPEED

242718. Date de dépôt: 5 décembre 1969, 20 h.
Bourgeois frères et Compagnie, société anonyme, Ballaigues (Vaud). — Commerce.

Produits vinicoles italiens. (Cl. int. 33)

RIALTO

242719. Hinterlegungsdatum: 10. Oktober 1969, 15 Uhr.
Bruno Salvini, Birchstrasse 99, Zürich. — Fabrication.

Schneideapparat mit auswechselbaren Rasierklingen. (Int. Kl. 8)

BRUSAL

242720. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 17, 22)

CASTIN

242721. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 17, 22)

CASTINE

242722. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1969, 20 Uhr.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Fasern, Folien, Platten und Stangen aus Kunststoffen. (Int. Kl. 1, 17, 22)

CRASTIN

242723. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1969, 20 Uhr.
Kambly AG, Biscuits- und Konfiseriefabrik (Kambly S.A., fabrique de biscuits et de confiserie), Mühlestrasse, Trubschachen (Bern). — Fabrication und Handel.

Meringues mit Schokoladüberzug. (Int. Kl. 30)

MERINGOS

242724. Date de dépôt: 30 octobre 1969, 19 h.
Le Phare S.A., 96, avenue Léopold-Robert, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique; montres de plongée; chronomètres; chronographes; compteurs. (Cl. int. 9, 14)

BASMICH

242725. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1969, 14 Uhr.
Avraham Fishman, Sonnhaldenstrasse 6, Zürich 7. — Fabrication und Handel.

Elektrische Beleuchtungskörper, Lampenschirme, fertig montierte Einfassungen für Beleuchtungskörper und Bestandteile zur Selbstmontage von Einfassungen für Beleuchtungskörper sowie Ständerlampen. (Int. Kl. 11)

MODULIGHT

242726. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1969, 18 Uhr.
Ram Prasad Sen, 31, Dharamtala Street, Kalkutta 13 (Indien). — Fabrication und Handel.

Kleider. (Int. Kl. 25)

LITEX

242727. Date de dépôt: 3 novembre 1969, 18 h.
W. W. Fischer, 19, rue des Charpentiers, Morges (Vaud). — Fabrication et commerce.

Dispositif de connexion pour conduite de fluide. (Cl. int. 6, 11)

AIRCONE

242728. Date de dépôt: 3 novembre 1969, 18 h.
W. W. Fischer, 19, rue des Charpentiers, Morges (Vaud). — Fabrication et commerce.

Dispositif de connexion pour conduite de fluide ainsi que pour conducteurs électriques. (Cl. int. 6, 9, 11)

AIRCONEL

242729. Date de dépôt: 3 novembre 1969, 8 h.
Satellis S.A., 26, rue St-Pierre, Fribourg; adresse pour la correspondance: Fiduciaire Nouvelle S.A., 16, rue du Marché, Genève. — Commerce.

Vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 33)

ARMAND ROUX

242730. Date de dépôt: 4 novembre 1969, 18 h.
Laboratoires Sauter S.A., 57, route de Lyon, Genève. — Fabrication et commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 133268. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 novembre 1969.

Produits chimiques pour l'industrie et produits pharmaceutiques. (Cl. int. 1, 5)

XYLODERM

242731. Date de dépôt: 4 novembre 1969, 18 h.
Société Suisse des Explosifs, Gamsen (Commune de Glis, Valais). — Fabrication et commerce.

Explosifs. (Cl. int. 13)

SLURREX

242732. Hinterlegungsdatum: 4. November 1969, 12 Uhr.
Rosco AG, Fabrikstrasse 11, Lengnau bei Biel (Bern). — Fabrication und Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

YASMA

242733. Date de dépôt: 19 novembre 1969, 11 h.
Chemedica S.A., chemin St-Marc, Vouvry (Valais). — Fabrication.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

ANAKEPHAL

242734. Date de dépôt: 14 novembre 1969, 11 h.
Chemedica S.A., chemin St-Marc, Vouvry (Valais). — Fabrication.

Produit pharmaceutique. (Cl. int. 5)

TRIBETON

242735. Date de dépôt: 13 novembre 1969, 18 h.
Mavala S.A., 6, rue Charles-Humbert, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques, à savoir durcisseurs pour ongles. (Cl. int. 3)

STEELNAILS

242736. Date de dépôt: 21 novembre 1969, 11 h.
«Medial» de Tolédo & Cie, 15, passage Malbuisson, Genève. — Fabrication et commerce.

Médicaments, préparations chimico-pharmaceutiques, instruments, appareils et ustensiles et matériaux pour la médecine et l'hygiène; produits chimiques pour usages scientifiques et industriels. (Cl. int. 1, 5, 10)

TEBEDON

242737. Date de dépôt: 17 novembre 1969, 19 h. Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

LE GORGETON

242738. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 17 Uhr. American Cyanamid Company, Berdan Avenue, Wayne (New Jersey, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

CYSUL

242739. Date de dépôt: 18 novembre 1969, 18 h. Comptoir de la Parfumerie S.A., ancienne maison Tschanz, 9, rue Boissonnas, Genève. — Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de cosmétique et de pharmacie. (Cl. int. 3, 5)

PARADOXE

242740. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 20 Uhr. J.R. Geigy AG (J.R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 21. — Fabrikation und Handel.

Insektizide. (Int. Kl. 5)

FALERON

242741. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 18 Uhr. Aero Zipp Fasteners Limited, Aero House, Ealing Road, Wembley (Middlesex, Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Reissverschlüsse, Gleitverschlüsse und dergleichen. (Int. Kl. 26)

AEROLUXE

242742. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 20 Uhr. Arova Schaffhausen AG, Vorstadt 53, Schaffhausen; Geschäftsadresse: Flurlingen (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130733. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Alle Arten Bindfaden und Seilerwaren. (Int. Kl. 22)

EL-EL

242743. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 20 Uhr. Arova Schaffhausen AG, Vorstadt 53, Schaffhausen; Geschäftsadresse: Flurlingen (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130734. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Alle Arten Garne, Zwirne, Bindfaden, Seilerwaren, Drahtseile, Gebebe und verwandte Artikel. (Int. Kl. 6, 22, 23, 24)

TI-TI

242744. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 20 Uhr. Arova Schaffhausen AG, Vorstadt 53, Schaffhausen; Geschäftsadresse: Flurlingen (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 130735. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. September 1969 an.

Alle Arten Garne, Zwirne, Bindfaden, Seilerwaren, Drahtseile, Gebebe und verwandte Artikel. (Int. Kl. 6, 22, 23, 24)

UR-TE

242745. Date de dépôt: 25 novembre 1969, 18 h. Dart Industries Inc., 8480 Beverly Boulevard, Los Angeles (California, USA). — Fabrication et commerce.

Toutes préparations et substances pharmaceutiques et médicinales. (Cl. int. 5)

PAVIGRAD

242746. Hinterlegungsdatum: 28. November 1969, 19 Uhr. F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. — Fabrikation.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel. (Int. Kl. 3)

CAIR

242747. Date de dépôt: 25 novembre 1969, 18 h. Numa Jeannin S.A., Fleurier (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres, articles d'horlogerie et pièces détachées. (Cl. int. 14)

RODEO

242748. Hinterlegungsdatum: 24. November 1969, 20 Uhr. Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited) (Grob & Cia. Società Anonima), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Webelitzen, Webeschäfte, Webeschirre sowie Lamellen, Kettfadenwächter. (Int. Kl. 7)

GROBAM

242749. Hinterlegungsdatum: 24. November 1969, 20 Uhr. Grob & Co. Aktiengesellschaft (Grob & Co. Société Anonyme) (Grob & Co. Limited) (Grob & Cia. Società Anonima), Stockerstrasse 27, Horgen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Webelitzen, Webeschäfte, Webeschirre sowie Lamellen, Kettfadenwächter. (Int. Kl. 7)

GROBEX

242750. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 20 Uhr. Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, Basel 6. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

EKTROLEN

242751. Hinterlegungsdatum: 20. November 1969, 20 Uhr. Robapharm AG, St. Albanrheinweg 174, Basel 6. — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

VESTROMIN

242752. Date de dépôt: 21 novembre 1969, 17 h. Schenk S.A., Rolle (Vaud). — Commerce.

Boissons à base de jus de pommes. (Cl. int. 32, 33)

POMIROL

242753. Date de dépôt: 19 novembre 1969, 17 h. Ebauches Electroniques S.A., Marin (Neuchâtel). — Fabrication et commerce.

Montres, réveils et pendulettes. (Cl. int. 14)

BOOMERANG

242754. Hinterlegungsdatum: 24. November 1969, 11 Uhr. Mepha AG, Dornacherstrasse 114, Neu-Aesch (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Spezialität, insbesondere ein Cardiovascularium. (Int. Kl. 5)

PERFLAVON

242755. Hinterlegungsdatum: 25. November 1969, 19 Uhr. Sarnico AG, Wilen, Sarnen (Obwalden). — Fabrikation und Handel.

Körperpflegemittel. (Int. Kl. 3)

SARNINTIM

242756. Date de dépôt: 20 novembre 1969, 19 h. Société Coopérative de Consommation «Coop-Genève» 5, rue Baulte, Genève. — Commerce.

Vins de toutes provenances. (Cl. int. 33)

AILES D'OR

242757. Hinterlegungsdatum: 21. November 1969, 17 Uhr. Schieffelin & Co., 30 Cooper Square, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, Kosmetika, einschliesslich medizinische Kosmetika, Haarpflegepräparate, Toilettenpräparate, Zahnputzmittel; pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 3, 5)

ALAMAY

242758. Hinterlegungsdatum: 29. Juli 1969, 17 Uhr. Minolta Camera Co., Ltd., No. 18, 4-chome, Shiomachi-dori, Minami-ku (c/o Toyota Building), Osaka (Japan). — Fabrikation und Handel.

Physikalische und chemische Instrumente, optische Instrumente, optische Gläser und Prismen, photographische und kinematographische Instrumente, Messinstrumente, Unterrichtsinstrumente; medizinische Instrumente; Büromaschinen und -geräte. (Int. Kl. 9, 10, 16)

ROKKOR

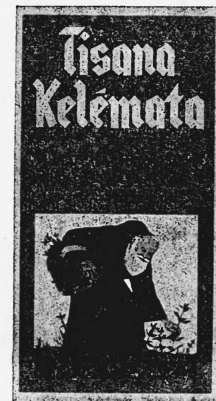
242759. Date de dépôt: 6 août 1969, 16 h. Kelemata Società per Azioni, 10, strada della Campagna, Turin (Italie). — Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, produits cosmétiques, vétérinaires et produits chimiques pour usage hygiénique, préparations diététiques pour enfants et malades, emplâtres, étoffes pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles. (Cl. int. 3, 5)

Kelémata

242760. Date de dépôt: 6 août 1969, 16 h. Kelemata Società per Azioni, 10, strada della Campagna, Turin (Italie). — Fabrication et commerce.

Tisane, ingrédients pour sa préparation, soit séné, chiendent, gaïac, hysope, pariétaire, menthe poivrée, salsepareille, anis étoilé, mélisse. (Cl. int. 5)



242761. Hinterlegungsdatum: 14. August 1969, 18 Uhr. Meier & Cie, Niedergösgen (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Thyristorgeräte für Drehzahl-Steuergeräte und -Regelgeräte für Gleichstrom- und Wechselstrommotoren für 1-Quadrant-Antriebe, 2-Quadrant-Antriebe, 4-Quadrant-Antriebe. (Int. Kl. 9)

meico-electron

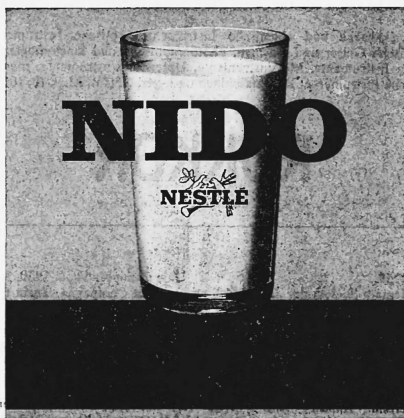
242762. Hinterlegungsdatum: 20. August 1969, 17 Uhr.
 Prioritätsanspruch: USA, 27. März 1969.
 Sonotone Corporation, Saw Mill River Road, Elmsford (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Hörgeräte, insbesondere Empfänger für Hörgeräte und deren Bestandteile, Tonabnehmerarme und Tonabnehmerköpfe, Tonabnehmermagneten, Mikrophone, Lautsprecher, Lautsprecheranlagen, Kopfhörer-Einrichtungen, Speicherzellen- und Batterieanlagen. (Int. Kl. 9, 10)



242763. Date de dépôt: 29 août 1969, 14 h.
 Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

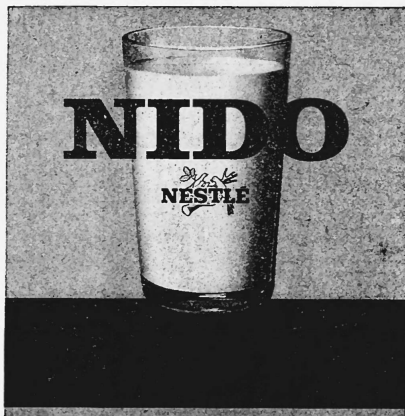
Laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait; boissons non-alcooliques à base de lait, préparations à base de lait pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)



La marque est exécutée en vert et jaune.

242764. Date de dépôt: 29 août 1969, 14 h.
 Société des Produits Nestlé S.A., Vevey (Vaud). – Fabrication et commerce.

Laits, aliments laitiers en poudre, succédanés d'aliments laitiers, yogourts, produits de crèmes à base de lait; boissons non-alcooliques à base de lait, préparations à base de lait pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 29, 30, 32)



La marque est exécutée en vert, jaune et rouge.

242765. Hinterlegungsdatum: 3. September 1969, 20 Uhr.
 Copco, Inc., 230 Fifth Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Porzellan, emailliertes Stahlkochgeschirr, nämlich Töpfe und Pfannen aller Art, Schmortöpfe, Suppenschüsseln, Behälter, Wasserkessel. (Int. Kl. 21)



242766. Hinterlegungsdatum: 3. September 1969, 20 Uhr.
 Copco, Inc., 230 Fifth Avenue, New York (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Porzellan, emailliertes Stahlkochgeschirr, nämlich Töpfe und Pfannen aller Art, Schmortöpfe, Suppenschüsseln, Behälter, Wasserkessel. (Int. Kl. 21)



242767. Hinterlegungsdatum: 17. September 1969, 18 Uhr.
 The Kiwi Polish Company Proprietary Limited, Ramsay House, Burnley Street, Richmond (Victoria, Australien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 176940. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. September 1969 an.

Schuhpolitur und alle anderen Polier- und Reinigungsmittel und -materialien. (Int. Kl. 3, 21)



242768. Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1969, 11 Uhr.
 Plumor AG, Tigerbergstrasse 2, St. Gallen. – Handel.

Schreibgeräte aller Art und Schreibzubehör, Füllhalter, Füllhalterfedern, Kugelschreiber, Tintenpatronen. (Int. Kl. 16)



242769. Hinterlegungsdatum: 29. September 1969, 14 Uhr.
 Hans Ulrich Gygax, Hofstatmattenweg 19, Suhr (Aargau) und Martin Schneeberger, Hauptstrasse 9, Niedergösgen (Solothurn); Korrespondenzadresse: Hofstatmattenweg 19, Suhr (Aargau). – Fabrikation und Handel.

Goldwaren. (Int. Kl. 14)



242770. Date de dépôt: 23 octobre 1969, 8 h.
 Spera S.A., 4, Industrie, Tramelan (Berne). – Fabrication.

Montres ancre. (Cl. int. 14)



242771. Date de dépôt: 6 novembre 1969, 18 h.
 Edmond Schwob, Mme Claudine Devincent-Schwob, successeur, 3, rue de Bourg, Lausanne (Vaud). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque N° 135459 de Edmond Schwob, Lausanne. Le délai de protection résultant de renouvellement court depuis le 6 novembre 1969.

Horlogerie, bijouterie, joaillerie, orfèvrerie. (Cl. int. 14)



242772. Hinterlegungsdatum: 14. November 1969, 20 Uhr.
 Dr. Walter Mäder, Lack- und Farbenfabrik, Aktiengesellschaft, Killwangen (Aargau). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 130817. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Oktober 1969 an.

Anstrichmaterial für den Metallschutz und zur Herstellung reflektierender Schutzüberzüge. (Int. Kl. 2)



242773. Hinterlegungsdatum: 3. November 1969, 20 Uhr.
 Roland Murten AG (Roland Morat S.A.), Freiburgstrasse, Murten (Freiburg). – Fabrikation und Handel.

Diätetische Nahrungsmittel, Dauerbackwaren sowie Lebens- und Genussmittel aller Art, ausgenommen Tabakwaren. (Int. Kl. 5, 29, 30, 31)



242774. Hinterlegungsdatum: 5. November 1969, 10 Uhr.
 Inter Binding Corporation, Seestrasse 346, Zürich 2. – Fabrikation und Handel.

Plastikbinderücken zum Einbinden von losen Blättern sowie Maschinen zur Anbringung dieser Binderücken an die zu bindenden Blätter. (Int. Kl. 7, 16)



242775. Date de dépôt: 6 novembre 1969, 11 h.
 H. Jeanmaire S.A., 17, chemin de la Paix, Bienne (Berne). – Fabrication et commerce.

Métaux précieux. (Cl. int. 14)



242776. Date de dépôt: 11 novembre 1969, 14 h.
 Carl Landtwing AG, Ibelstrasse 15, Zoug. – Fabrication.

Cerises au Cherry Brandy et cerises aus Maraschino. (Cl. int. 29)



242777. Hinterlegungsdatum: 11. November 1969, 20 Uhr.
 A. Fröhlich & Co., Fabrikstrasse 7, Gossau (St. Gallen). – Fabrikation und Handel.

Betten und Betteninhalt, insbesondere Matratzen, Kissen, Decken. (Int. Kl. 20, 24)



10 Jahre Garantie bei normalem Gebrauch

10 ans de garantie à l'usage normal

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Swisspack 70
Salon international de l'emballage à Bâle

3 au 7 mars 1970

(Secr.) C'est du 3 au 7 mars 1970 qu'aura lieu à Bâle, sous l'appellation «Swisspack 70», un salon international de l'emballage; jusqu'au milieu du mois de décembre, 185 exposants se sont inscrits qui présenteront sur une surface de salle de 20 000 mètres carrés des produits de 12 pays.

L'importance de l'emballage des marchandises est bien connue, elle a d'ailleurs donné naissance au slogan «Ce qui est bien emballé est à moitié vendu». L'influence qu'il exerce pour favoriser la vente n'est cependant qu'un des multiples aspects de l'emballage qui, par exemple, sert à protéger la marchandise, à la rendre propre au stockage, dont il augmente la durée, à en faciliter le transport de même que l'emploi, à soutenir la publicité de la maison et à bien d'autres usages encore. Ces quelques réflexions montrent combien est vaste le champ de l'industrie de l'emballage. L'éventail de cette importante branche industrielle s'étend des emballages en ampoules pour les produits pharmaceutiques aux emballages pour grands objets et objets lourds. Un aperçu systématiquement ordonné et une vue d'ensemble de ce domaine sont fournis par la classification décimale créée à l'occasion de ce salon professionnel et d'après laquelle le catalogue sera élaboré.

Dans un premier groupe sont comprises les matières brutes pour l'emballage, en premier lieu différentes sortes de papiers enduits, papier cartonnés, papiers gommés et traités chimiquement, papiers d'impression, carton et carton ondulé. Viennent ensuite, comme autres matières brutes, le champ des produits synthétiques, suivi du bois et finalement du verre, des textiles, des produits d'imprégnation et des produits anticorrosifs.

Rangés d'après le genre d'emballage figurent les feuilles, bandes, filets, puis les boîtes et cartonnages, finalement les sacs, sachets, cornets et enveloppes, ainsi que les boîtes et tubes, les emballages creux et les fermetures.

Le troisième groupe de classification comprend les emballages spéciaux selon leur exécution et leur utilisation. Il s'agit des emballages à ouverture par déchirure, des emballages à contenu visuel, etc., puis des emballages pour automatés, des emballages consignés et des emballages perdus, des emballages collectifs, des emballages pour grands objets et objets lourds, des emballages répondant à des conditions difficiles (pour les tropiques et les transports maritimes) et du groupe important des emballages décoratifs (emballages pour cadeaux, des boîtes de chocolats aux saisons à cigares, des corbillons, etc.). Les emballages spéciaux pour produits alimentaires, notamment pour le lait et les produits surgelés, et de plus ceux qui sont utilisés pour les plats préparés, ainsi que les emballages étanches aux arômes revêtent une très grande importance. Les emballages conçus pour les médicaments et cosmétiques devaient un autre aspect, de même que les emballages à aérosols pour vaporiser différents produits.

Parmi les accessoires pour le transport des emballages sont compris: les papiers d'emballage de différentes qualités et de diverses apparences, le matériel de fermeture allant de la bande collante au fil à l'aiguille, le matériel de rembourrage (laine de bois, matières expansées, etc.), ainsi que le matériel d'identification tel que: étiquettes, plombs, marques à feu.

Passant au domaine des machines, nous trouvons, réunies dans un groupe suivant, les machines à façonner notamment le papier, la toile et les matières synthétiques. Aux machines à apprêter le papier (laque, gomme, imprégnation) viennent s'ajouter les machines à imprimer et à étiqueter, ainsi que les machines à canneler et à tracer, les machines à fabriquer les gobekets, les boîtes, les filets, les sacs et autres récipients. L'offre de gros volumes de machines à l'exposition embrasse les machines à doser et à remplir, les machines à empaqueter et à fermer, ainsi que toute la chaîne d'empaquetage. C'est sur une telle chaîne que l'on verra à «Swisspack 70» se succéder dans un stand commun la mise en bouteilles de boissons, l'assemblage automatique d'emballages de ménage et finalement la fabrication d'emballages d'expédition.

A côté d'autres accessoires, on trouvera à cette manifestation divers appareils de contrôle, de mesure, de comptage et de réglage: un secteur qui, en résumé, fera comprendre que chacun est concerné par ce salon spécialisé plein d'idées suggestives.

Bolligen: Zwalhen Bernhard techn. Angest. 30-60882.
Boniswil: Fuchs Walter Ortskassier der Krankenkasse SWS 50-16250.
Bonstetten: Frei.-dem. Partei Ortsgruppe 80-20649.
Bottmingen: Mauch-Hottinger Rudolf 40-70576. - Schürch-Imboden P. Dr. med. 40-30351.
Boudry: Mathez Gérard 20-25020.
Boussimont: Gentilhommière (La) antiquités Verdan & fils 10-2968.
Bouveret: Schurmann Roger 19-12365.
Le Brassus: Epreuves internationales de ski 10-9029. - Meylan Didier auto-démolition 10-25214.
Bremgarten (AG): Achermann Anton Werkzeugmacher 50-20923. - Hufschmid Ph. Fischereiartikel 50-16257.
Bremgarten: B. Bern: Pelozzi-Pichonnat Fernando Délégué médical 40-21671. - G. G. Auto-Experte 30-28620.
Brig: Damenturnverein 19-8855.
Brislach: Eidgenössische (Die) Kranken- und Unfall-Kasse vormals Krankenkasse des Birstals Sektion Brislach 40-27503.
Bronschhofen: Kindergartenverein 90-16220.
Brugg (AG): Antonson Ola 50-6951. - Ehret Hanni Fr. 50-25732. - Nussbaumer Werner dipl. Ing. ETH 50-16246. - Obrist Rudolf 50-20933. - Stöckli Roman Windisch 50-25665.
Brugg: B. Biel: Nagler Willy Büchervertrieb 25-10265. - Studer Eric 25-40199.
Brusati di Novazzano: Circolo ippico Pazzella 69-7357.
Brüttlingen: Barengo Giuseppe Gunitebauer 80-83167.
Buchs (AG): Hürlimann A. 50-20922. - Landesring der Unabhängigen Ortsgruppe Buchs 50-16251.
Bubwil: Damann Alois Posthalter 85-8340.
Bülach: B. Bülach: Prokurist 80-83199. - Hiltbrand D. Wand- und Bodenbeläge 80-39990.
Büchen: Ziminger Hugo 50-20931.
Buzios: Zimmermann-Schindelholz Otto Transporte und Futtermittel 60-17216.
Burgdorf: Bühler-Mathys Alfred 24-2339. - Huber-Stettler Ruth Frau Apotheker Kirchbühl-Apotheke 34-86. - Märki-Kunz Willy 34-7111.
Münster: Amalio Parti socialista de la Veveyse 18-1119. - Fillod Roger bureau technique 18-695. - Sié de chant La Cécilienne 18-4697.
La Chaux-de-Fonds: Agustoni G. 23-4770. - Amis de René Debossens 23-5743. - Association suisse des fabricants de cadrans compte général 23-210. - Calame André 23-4076. - Cercle de l'Union fonds de secours 23-635. - Cuennin Jean-Claude 23-3092. - Giroud André 23-5741. - Gribovilli boutique Römer Michèle 23-5744. - Huguenin Germain personnel 23-5745. - Immeuble Experte Blaise-Cendras 3 Judo-Club 23-1659. - Lutz Gudula maître-mécanicien 23-5492.
Chassio: Bernasconi Edgardo di Adolfo 69-8199. - Foletti Pietro 69-13333. - Mobilator Trabattino SA 69-4622.
Chippis: Assemblée des délégués suisses société des sages-femmes section Bas-Vallée 19-9666. - Ilse-Turnmann Aktiengesellschaft Obereben 19-2097. - Rhonewerk AG 19-3354.
Chur: Grelli-Hofer Lorenzo 70-15191. - Thöny Johann Kantons-Polizist 70-15191.
Clarens: Coenen Edgar 10-42129. - Lanz René Buag 18-5393.
Cointin: Vessaz Benjamin & Charles Nicole tapisseries décorateurs 12-8654.
Les Collons: Theytaz Sports Thyon 19-9667.
Colombier (NE): Zimmermann André agent principal union suisse Suvus 20-9260.
Coppet: Göttraux René hôtel du Lac 12-4339.
Corelles (NE): Sauer Pierre 20-25029.
Corelles-le-Jorat: Chenevard Claude radio-technicien 10-19333.
Corseaux: Geissbühler Maurice 20-25015.
Corseaux: Action pain pour le prochain paroisse de Corsier-Corseaux 18-318. - Baechthold Philippe 18-2022.
Corsier-sur-Vevey: Luener François 18-676.
Cortallo: Cortallo: Cueni-Vögli Paul 40-73899. - Enz W. R. Amthaus-Garage 40-2025. - Jelli Hanni Mme 20-3367.
Cossonay-Village: Roseng Alfred et René entreprise officielle de ramonage 10-5378.
Couvet: Maygeoz Charles 20-25025.
Cressier (NE): Maurer Maurice maîtrise fédérale entreprise d'installation électricité téléphone 20-9264.
Cronay: Contemporalis 1924 de la Monthue 10-21928.
Cully: Banque vaudoise de crédit et d'épargne agence 10-7072.
Dagmersellen: Ski-Club 60-15674.
Degersheim: Bienenzüchterverein Neckeral 90-19014.
Delémont: Brandt Bernard 25-30778. - Geiser Samuel 25-30773. - Lang Franz 25-30781. - Sauvain Denis instituteur 25-40066. - Schenk Thérèse 25-40189.
Dietikon: Bachmann-Wilji Alfred Sekretär SBB 80-112955. - Krättli Paul Verleger 80-112982. - Müller-Brun Josef 80-113009. - Müller & Lusterberger Film-Dia- und Fernsehprojektor 80-19105. - Schlatter Ernst Estrafo Aktiengesellschaft 80-7982. - Stucki Walter Monteur 80-83216.
Duggingen: Girod Götlin Roger 40-63201.
Dullin: Gabriel Florian Gewerbetreibender 40-4899.
Echalens: Banque vaudoise de crédit et d'épargne M. Pittet agent 10-642.
Echandens: Romanowska Maria pension la Colline 10-20259.
Effretikon: Anner Rudolf Student HWV 80-65256. - Bruhin Ernst Elektromonteur 80-83166. - Mainoz Gérard 84-30670. - Petsch Franz Elektro-Verdrahtungen 80-49480. - Pfenniger A. Frau Hausverwaltung 84-7745. - Pool A. W. Fernmelde-techniker 84-4088. - Uhler Richard H. 84-7687. - Wenger Edwin Hochbauzeichner 84-25216.
Egerkingen: Nünlist Franz 46-3956.
Elm: Rhyner Hans-Wolfgang Beamter PTT 80-112960.
Embrach: Kaufmann-Isler Walter 84-30669.
Emmen: Bösch Emil 60-61627.
Emmenhüde: Marbach Fridolin Zustellbeamter 60-61615.
Engelberg: Schweizer Alpen-Club (SAC) Sektion Engelberg Biwakbau 60-61615.
Epalings: Nagel René conf. PTT 10-42124.
Erlenbach (ZH): Bechtiger Walter edg. dipl. Elektro-Installateur 80-112981. - Lerch-Vogel Robert 80-83225.
Ernen: Rhonewerk AG 19-3354.
Erstfeld: Frey-Weidenbach R. dipl. Ing. ETH 80-2401. - Gasser Erwin 60-61618. - Tami Lodovico 60-61630.
Erdenhausen (TG): Hollenstein Oskar 84-20123.
Fällanden: Baur G. Gewerbetreibender Bürgerparter Fällanden 80-30463. - Olfier Jean Claude Physicien dipl. EPF 80-112974.
Faulensee: Jubiläumsschienen Feldschützengesellschaft 30-16952.
Feldbach: Ott Ursula Frau 80-83224.
Felsberg: Ziegler Werner 70-15192.
Fluorier: Caisse maladie fraternelle de prévoyance agence du Val-de-Travers 20-9259.
Freiburg: Freiburger (Die) Allg. Versicherung AG Generalagentur Max Blank 87-40.
Freiburg: Badminton-Club 17-8560. - Borghini S. immeuble Beauregard 17-8557. - Centre psycho-social 17-5300. - CP Conseiller en Packaging SA 17-8556. - Deschenaux Jacques ingénieur-forestier 17-8558. - Horrie Durieux M. 17-8559. - Jurassienne (La) caisse d'assurance-maladie 17-5280. - Mission du Tchad Soeurs Ursulines 17-5471.
Frieden: Lavinier G. Gewerbetreibender 10-16248.
Fruttlheim: Singer Rudolf Posthalter 85-8322.
Fridingen: Modellflug-Gruppe Sektion Frutigen 80-15255.
Fusio: Biadici Teresina 65-12354.

Gampel: Imboden Josef Auto-Elektro Diesel u. Vergaser-Service Steg 19-1785.
Genève: Amgwerd Pierre-Yves médecin dentiste 12-2893. - Association suisse de curling région ouest 12-7202. - Bardet & Ciodini meubles et décoration d'intérieur 12-11295. - Berner Max 12-13298. - Berta Sylvain 12-30039. - Bossion André Coq Sport 12-4343. - Briffod Bernard horticulteur Chêne-Bourg 12-12369. - Burgat Janine Mlle 12-40876. - Burger Walter 12-40888. - Caisse de prévoyance en cas de maladie caisse interne fonds de secours 12-2965. - Chuit Jean Pierre du Nord 12-18309. - Clavien Agnès Mme 12-3926. - Club sportif chénois section juniors 12-13833. - Echecs-club Bois-Gentil 12-3051. - Foglia Raphaël 12-19020. - Frey Jean-Luc 12-5486. - Germann Pierre contrôleur du trafic aérien Préfecture 12-14810. - Griaime Sylvie Mme 12-11638. - Grisel Claude (M. Grisel) Groupe des anciens du comité de l'Association des Commis de Genève 12-16378. - Gubler-Puffery Harry monteur 12-4379. - Guggisberg Hansjörg Petit-Lancy 12-40880. - Henriod Jacques éducateur 12-14342. - Hermann Johannes 12-40875. - Hutzi G. boucherie de Contamines 12-13405. - Huwiler Johanna Mlle 12-40874. - Isaac Georges Edouard employé de bureau 12-19025. - Jeanneret Herbert 12-13146. - Karski D. 12-13720. - Känz Jochen-Urs 12-40885. - Lehner Karl Ing. 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-Oberried 12-17953. - Mooser Gabriel 12-40879. - MIRO Marketing et Retailing organization SA Swiss Needle 12-7859. - Nations Handball-club 12-17588. - Pfiffner Arnold Postsekretär 80-113002. - Pittet Cécile Mlle employée de bureau 12-6855. - Organisateurs-conseils associés et institut de l'informatique SA 12-2624. - Rassemblement des objecteurs de conscience 12-6399. - Recordon Albert 12-40882. - Rochat Gérard 12-16105. - Savioe Claude ingénieur 12-8032. - Saurer Heli Mlle 12-40877. - Schaller J. A. Mme 12-8672. - Schubert Klaus R. 12-13188. - Schwarz Martin 12-17572. - Tannast Hugo 12-40883. - Typoven Rodolphe Brüderlin 12-1692. - Vetter Otto-Henri représentations Moillesulaz 12-16792. - Vogt Hermann 12-40884.
Gerlafingen: Beck Alfred 45-10074.
Geroldswil: Gehrig-Elisser Hermann 80-58945.
Giechenaeb: Häring Marie Fr. 40-70286.
Gipf-Oberried: Christl, soc. Kranken-u. Unfallkasse der Schweiz Sektion Gipf-O

repos Marinella 10-21376. - Bourquin Yvonne Mme 10-28748. - Capt F. Energia succ. de Capt frères 10-1085. - Charbonney Jean-Pierre 10-9287. - Chemin des Aubépines 7 SA 10-1968. - Clément Daniel-Félix 10-28740. - Commission des marches populaires romandes 10-23443. - Conus Jean-François 10-28741. - Cornuz Edouard 10-28725. - Favrat Jean mécanicien 10-28719. - Favre Bernard 10-28745. - Febeka M. Bolle 10-8923. - Fédération suisse des chorales A Coeur Joie 10-16874. - Fidanza Germain-Emile 10-28728. - FC Chailly section juniors 10-10276. - Genier Isabelle 10-42125. - Giovanoli-Tognola A. Mme 10-28731. - Hassid J. et E. M. et Mme 10-27232. - Immeuble Aube Vermorelle régie J. Duboux 10-18139. - Jaccard Janine 10-42130. - Jacquemart Georges étudiant 10-28036. - Leasing Equipment SA 10-3210. - Leuba Suzanne 10-28746. - Lugninbühl-Audéat Christiane 10-21417. - Lujan Paul 10-28722. - Mamie René 10-8858. - Matthey Edmond 10-42126. - Matthey Jean-Bernard ing. ETS 10-28730. - Muller-Raboni Oscar 10-28749. - Nothdurf Gunter 10-28727. - Pernet Edmond employé CFF 10-42127. - Pfister-Zbinden Elisabeth 10-26655. - Pillonel Jeanne et Marguerite 10-42122. - Quattrosani Antonio prof. à l'EPFL 10-42132. - Resin Jean-Jacques ferrallages 10-19866. - Salzmann Michel 10-42120. - Schläfli André 10-28738. - Sebille Brigitte 10-27312. - Simonin Gérard 10-42128. - Ski-Club Lausanne groupement de compétition 10-12568. - SI Rue St-Roch 21-23 SA 10-1659. - Sotrimco SA 10-4126. - Tinguely transports SA 10-2626. - Vuillemin Irène 10-28721.

Lengnau b. Biel; Heeb Bertha 25-16777.

Lengwil-Oberhofen: Schule für angewandte Linguistik Liebburg 85-6065.

Lenzburg: Barth Rudolf sen. 80-83136.

Lenzerheide/Lai: Vereinigung der Musikfreunde Lenzerheide/Väldbella 70-6224.

Leutwil: Kollektionskasse der ref. Kirchgemeinde Leutwil-Dürrenäsch 50-16240.

Lichtensteig: Niggi Karl 90-30409.

Liebfeld: Brügger Ernst Drucker 30-60858. - Stämpfli Käthi Frl. Sekretärin 30-2967.

Liestal: Kantonalturnverein Baselland Pro Elite ETV SFTV 40-12652. - Pathologisches Institut des Kantons Basel-Landschaft 40-22965. - SJW-Vertriebskreis Liestal G. Müller-Widmer 40-12370.

Lignières: Gauchat Jean inspecteur du bétail 20-9270.

Linthal: Parkhaus Braunwaldbahn AG 87-695.

Littau: Hunkeler Werner 60-61616. - Zumbühl Erwin Transporte 60-138. - Zwyer Ambrus 60-40194.

Locarno: Schilliger F. arch. 65-7635. - Vabo di Valli & Bologna 65-5111.

Le Locle: Gindrat André-mécanicien de précision 23-4729. - Guyot André 23-5742. - Registre foncier 23-4355.

Lonay: Fauchez-Delacrétaz Francis entrepreneur 10-23890.

Losone: Blanda Enrico 65-12357.

Lugano: Foletti Emilio Massagno 69-13329. - Knecht & Papiri ufficio tecnico 69-8217. - Sormani Marisa Massagno 69-13330. - Strenger Mosé 69-4389.

Lugern: Verein Ferienhaus Bergkreuz 60-18741.

Lütisburg Dorf: Kohli Erich Laborant 90-30413.

Lutry: Deprez Charles 10-28739. - Bodeux Etienne notaire 10-7654.

Luzern: Adam-Labhardt Emmy 60-40190. - Aktion Jugendseelsorge des schweiz. kath. Jungmannschaftsverbandes und Jungwachbundes 60-22900. - Apis Flora A. Schaffner 60-19550. - Blättler Theo Servier-Flambier-u. Bar-Spezialfachschule 60-19824. - Bürkli Jakob 60-61632. - Deschler Paul 60-40189. - Dubach Max Designer 60-18892. - Engen-schwiler André 60-40195. - Fürsorgestelle der Pfarrei St. Anton 60-17540. - Huber Max 60-61633. - ICI (Schweiz) AG Pharma-Abteilung Konto P 60-4566. - Judo-Klub Fudisli-San 60-21730. - Koller Willy 60-61634. - 13. Kongress des Dirigentenverbandes EMV 60-21000. - Lozärner Schüller und Trechler 60-13561. - Luzerner Singer 60-5823. - Marfurt Hans 60-61617. - Muff-Felber F. 60-61623. - Müller-Zemp Walter 60-61621. - Peter Hanns G. Public Relations 60-22317. - Quartettvereinigung Frohsinn 60-11483. - Schardt Peter Bau- und Möbelschreiner 60-11352. - Studhalter-Griesbach Emil 60-40198. - Tanner & Co 60-1669. - Telefusions AG Stadtanten 60-9026. - Tschupp Alfred 60-61613. - Walker Rudolf 60-40188. - Zehnder P. Coiffure Parfumerie 60-15172. - Zentralschweiz. Kleinüber-schützen-Verband Prämienkarton 60-8457. - Zettel Regina 60-40193. - Zimmermann C. 60-40187.

Lyss: Joder Hans 25-30782. - Zoller Alfred Prokurist 25-40195.

Lyssach: Feuerwehrkasse 34-1686.

Magden: Sektionschef 40-13109.

Malters: Bevillards Immoables locatifs Willy Renggli 25-12698.

Malters: Burri Hans 60-61614.

Männedorf: Pruzina Jaroslav Ing. dipl. Nationalökonom 80-65661.

Marbach (LU): Löscher Karl sanit. Anlagen 60-12105.

Marly-le-Grand: Rime-Waeber Marguerite 17-8550.

Marsens: Repond Pascal 17-8554.

Massongex: Barman Raymond 19-12364.

Mels: Enz Walter Büroangestellter Feldmelen 80-83151. - Isler Rainer Dr. jur. 80-69019. - Kath. Frauen- und Mütterverein 80-47605. - Weiersmüller Otto Schwimmbadzubehör in gros 80-51630.

Meisniberg: Zenger Fritz 25-30242.

Meiringen: Drogerie zur Post P. Steiner 30-21573.

Melchtal: Michel-Dillier Johann 60-61624.

Mellingen: Brändli-Müller Hulda 50-20930.

Mels: Jahrgangsvereinigung 1915/16 70-6711.

Mendrisio: Poli Achille 69-6453.

Mesocco: Ciocco Rinaldo commerciante 65-6957.

Meyrin: Institut pratique Jacques Wiedmer 12-18129.

Mézères (VD): Melliorer Georges 10-28736.

Mies: Dubois Rémy atelier mécanique cycles vélocoteurs Tannay 12-5116.

Möhlis: Franz Gerhard Dr. 40-61878. - Hirt Hans-Ulrich Betriebsbeamtet SBB 40-73901. - Mikusi-Bohler Josef Malergeschäft 40-3231.

Mönchaltorf: Süess Max Vertreter 80-69027. - Turnverein Mönchaltorf 80-33540.

Montour-Lausanne: Plancelet Jean Amiguet & Georges Berr 10-17660.

Montana: Schwab Edith 10-42119.

Monthey: Cachat Léon 19-12361. - Zilio Victor Bar à Pantalons Tip Top 19-2662.

Moosseedorf: Kräuchi Hans 30-17857. - Zbinden Hansueli Chauffeur 30-60880.

Mörel: Rhonewerk AG Ernen 19-3354.

Morgen: Banque vaudoise de crédit et d'épargne agence 10-18909. - Herriod Edith Mme 10-28739.

Moudon: Banque vaudoise de crédit et d'épargne agence 10-4236. - Debonneville Alfred 10-28733. - Geneux Rémy 10-25770. - Goley-Schenk Jean-Louis maréchal 10-13789. - Klaus Georges guide de la musique de chambre 10-13914.

Moutier: Centre régional de puériculture 25-7079. - Giamberini Roger fils 25-11821. - Schaller Roland 20-9261.

Mubem: Hunziker Hans-Ulrich 50-25663.

Mumpf: Schmid Karl Schmid Center 40-15118.

Münchenbuchsee: von Allmen Fritz Diemerswil 30-60855. - Amsler Herbert dipl. El-Ing. ETH 30-22092. - Rudolf AG Buchdruckerei 30-17327. - Schneider Max 30-60875.

Münchenstein: Barthe-Rouiller Edmond 40-63231. - Fumasoli-Valentin Arturo 40-63213. - Hügli Alban 40-73919. - Kurzen-Schwarz Paul 40-63223. - Tschopp Johann Lokomotivführer 40-73904. - Waldhauser Willi 40-63222. - Walther Josef SBB-Angestellter 40-73920.

Murgenthal: Hofer Karl 49-7080. - Kurt Ernst 49-7081.

Muri b. Bern: Gerber Lucien Notar 30-50923. - Grüniger Sylvia Frau Sylvia Versand 30-7419. - Keller-Baumann Lotfi Frau 30-27593.

Mutschellen: Gysin Christine 50-25394.

Muttenz: Denz-Köhler W. 40-70647. - Frei Werner Welt-Ring 40-20503. - Fuchsler Klara Primarlehrerin 40-70260. - Frescha M. Autosattlerei 40-8985. - Zraggen-Stadelmann Martha Liegenschaftskonto 40-27614. - Zimmermann-Gysler Hans 40-70598.

Nänikon: Schalcher J. Dr. med. Greifensee 80-59099.

Neerach: Meier Bruno Wohnberater 80-66960.

Neftenbach: Sager Hans 84-8200.

Neggio: Tesser Gérard Dr. 69-3994.

Netstal: Wild Hansueli SBB-Beamtet 87-5228.

Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.



Als eines der grössten Textilunternehmen Europas befinden wir uns in ständiger Expansion. Von unserem Hauptsitz in Basel aus betreuen wir die zahlreichen, in verschiedenen Ländern gelegenen Produktions- und Vertriebsgesellschaften.

Wir suchen nun einen

Assistenten des Divisions-Controllers

Das Erstellen von Kostenkontrollen, die Überwachung und Nachführung der Anlagekartei, die Erfassung und Bewertung der Lagerbewegungen sowie Budgetvorbereitungen sind die wichtigsten Aufgaben, die zu Ihrem zukünftigen Arbeitsgebiet gehören würden.

Hinsichtlich Entlohnung usw. haben wir ausgesprochen neuzzeitliche Auffassungen. Einer tüchtigen Nachwuchskraft bieten sich zudem vielseitige Aufstiegsmöglichkeiten innerhalb unseres Unternehmens.

Bitte verlangen Sie unseren Personalbogen oder setzen Sie sich telefonisch mit der Personalabteilung der SCHAPPE AG, St. Jakobsstr. 54, 4002 Basel, Tel. (061) 34 17 40, in Verbindung.




automatische Telefon-Anrufbeantworter

SENTAPHON* ALIBIPHON

antworten... hören... notieren auch mit Farbfrage



ROBERT GUBLER AG

Stauffacherstr. 104 - 8004 Zürich - Tel. 051 28 09 50

Planerfirma für Anbauvermögens

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft».

Zu verpachten, evtl. zu verkaufen an Staatsstrasse

Industrie-Areal

zirka 10 000-13 000 m²

Geleiseanschluss an SBB, gedeckte Hallen, kleineres Arbeiterkontingent könnte übernommen werden.

Interessenten wollen sich melden unter Chiffre T 33-20625-D an Publicitas AG, 8000 Zürich.

Bezirksgericht Aarau

Rechnungsruf

Das Bezirksgericht Aarau hat am 14. Januar 1970 über

Schmid Friedrich

geb. 1900, Fabrikant, von Buchs A G und Suhr, in Suhr wohnhaft gewesen, gestorben am 5. Januar 1970, das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt.

Die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, werden aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis 17. Februar 1970 bei der Gemeindekanzlei Suhr anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Schweizerischen Zivilgesetzbuches erwähnten Folgen eintreten (Art. 581 ff. ZGB).

Aarau, den 14. Januar 1970

Bezirksgericht

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 398, Abs. 3, ZGB)

Ueber die Vormundschaft des

Alois Studer-Peyer

1926, Maler, in Immensee SZ, ist auf Antrag des Bezirkesrates Küssnacht am Rigi mit Verfügung des Gerichtspräsidiums Küssnacht am Rigi, vom 7. Januar 1970, das öffentliche Inventar bewilligt, und dessen Durchführung das Notariat Küssnacht am Rigi beauftragt worden.

Es werden daher alle Gläubiger und Schuldner des Alois Studer-Peyer mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 7. Januar 1970) bis spätestens 25. Februar 1970 dem Notariate Küssnacht am Rigi, schriftlich anzumelden.

Ferner sind diejenigen Personen, die irgendwelche Wertsachen des Mündels besitzen oder verwahren, bei ihrer Verantwortlichkeit verpflichtet, diese ebenfalls schriftlich zu melden. Für nicht gemeldete Forderungen oder Bürgschaftsansprüche besteht keine Haftbarkeit seitens des Schuldners.

Küssnacht am Rigi, den 12. Januar 1970

Notariat Küssnacht am Rigi

Produits Perfectone SA

Les actionnaires sont convoqués pour le mercredi 28 janvier 1970, au siège de la société, à Bienne, à 15 heures, en

assemblée générale ordinaire

Ordre du jour:

- 1° Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Rapport des vérificateurs aux comptes.
- 4° Décharge au conseil d'administration.
- 5° Nomination du conseil d'administration.
- 6° Nomination du vérificateur aux comptes.
- 7° Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs aux comptes, seront à la disposition des actionnaires au siège de la société, dès le 18 janvier 1970.

Bienne, le 12 janvier 1970

Le conseil d'administration

Abhanden gekommenes Sparheft

Das Sparheft Nr. 37762, ausgestellt von der Volksbank Hochdorf, Filiale Luzern, mit einem Guthaben von Franken 18 593.15, wird vermisst. Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiemit aufgefordert, dasselbe binnen 3 Monaten, von heute an gerechnet, an den Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen; andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Luzern, den 17. Januar 1970

Volksbank Hochdorf Filiale Luzern

Broschüre Warenumsatzsteuer Ausgabe Mai 1969 Preis: Fr. 1.80 Einzahlungen auf Postcheckkonto 30-520

A vendre

concasseur à mâchoire

marque «Ammann»
N° 5, état de neuf.
Prix: Fr. 15 000.—.

Tel. (037) 67 11 19.

Société Bancaire de Genève

Une assemblée générale extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le 27 janvier 1970, à 15 heures, au siège de la société, 6, place de la Synagogue, à Genève, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Election au conseil d'administration.
- 2° Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées sur présentation des titres ou justification de leur possession jusqu'au 26 janvier 1970 par la Société Bancaire de Genève.

Genève, le 12 janvier 1970

Le conseil d'administration